

DODATEK č. 2

**k Nájemní smlouvě č. 148/99/228/2012 ze dne 27.3.2012,
ve znění dodatku č. 1 ze dne 15.7.2016 (dále jen „SMLOUVA“)**

Lesy České republiky, s.p.

se sídlem Přemyslova 1106/19, Nový Hradec Králové, 500 08 Hradec Králové

IČO: 421 96 451

DIČ: CZ42196451

zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, oddíl AXII, vložka 540

zastoupený: Ing. Alešem Ruskem, lesním správcem Lesní správy Třebíč, na základě pověření ze dne 19.8.2019

bankovní spojení: Komerční banka, a.s., pobočka Třebíč

číslo účtu: 6617750247/0100

korespondenční adresa: Lesy České republiky, s.p.

Lesní správa Třebíč

tř. 9. května 354/29

674 01 Třebíč

(dále jako „**pronajímatel**“) na straně jedné

a

CETIN a.s.

se sídlem Českomoravská 2510/19, Libeň, 190 00 Praha 9

IČO: 040 84 063

DIČ: CZ04084063

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. B 20623

zastoupená: [REDACTED], manažerem realitních služeb, na základě pověření ze dne 28.6.2021

bankovní spojení: PPF banka a.s.

číslo účtu: 2019160003/6000

identifikační kód lokality: TRBON; finanční kód: 28724

(dále jako „**nájemce**“) na straně druhé

(pronajímatel a nájemce dále též společně jako „**smluvní strany**“ a každý jednotlivě jako „**smluvní strana**“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tento Dodatek č. 2 ke SMLOUVĚ. (dále jen „**dodatek**“):

I.**Úvodní ustanovení**

1. Dne 27.3.2012 uzavřely smluvní strany SMLOUVU, jejímž předmětem je přenechání blíže specifikovaných pozemků v k.ú. Boňov nájemci do dočasného úplatného užívání. SMLOUVA byla změněna Dodatkem č. 1, který smluvní strany uzavřely dne 15.7.2016.
2. S účinností k 1.1.2020 došlo na straně nájemce ke změně obchodní firmy a sídla společnosti. Aktuálně platné identifikační údaje nájemce jsou uvedeny v úvodu tohoto dodatku a pronajímatel bere tyto údaje a provedenou změnu na vědomí.

II.**Předmět dodatku**

1. Smluvní strany se dohodly na prodloužení doby trvání nájemního vztahu a na rozšíření obsahu SMLOUVY o Criminal Compliance doložku.
2. Dnem nabytí účinnosti tohoto dodatku **se mění čl. II. odst. 1, první věta** SMLOUVY, jak následuje:
Pronajímatel přenechává nájemci pozemky vyjmenované v příloze č. 1 na dobu určitou od 1.1.2022 do 31.12.2026.

3. Dnem nabytí účinnosti tohoto dodatku se **do čl. III.** SMLOUVY za odst. 6 **vykládá nový odstavec 7** následujícího znění:

„7. Pronajímatel prohlašuje, že uvedl v této smlouvě a bude uvádět v daňových dokladech vystavených dle této smlouvy pro úhradu nájemného pouze bankovní účet, který oznámil správci daně, aby jej tento mohl v souladu se zákonem č. 235/2004 Sb. o dani z přidané hodnoty, v účinném znění (dále jen „ZDPH“) zveřejnit způsobem umožňujícím dálkový přístup (dále jen „oznámený účet“).

Bude-li na daňovém dokladu uveden jiný než oznámený účet, nájemce je oprávněn poukázat příslušnou platbu na kterýkoli oznámený účet pronajímatele. Úhrada platby na kterýkoli oznámený účet (tj. účet odlišný od účtu uvedeného na daňovém dokladu) je smluvními stranami považována za řádnou úhradu plnění dle smlouvy.

Zveřejní-li příslušný správce daně v souladu s § 106a ZDPH způsobem umožňujícím dálkový přístup skutečnost, že pronajímatel je nespolehlivým plátcem, nebo má-li být platba za zdanitelné plnění uskutečněné pronajímatelem (plátcem DPH) v tuzemsku poskytnuta zcela nebo zčásti bezhotovostním převodem na účet vedený poskytovatelem platebních služeb mimo tuzemsko (§ 109 ZDPH), je nájemce oprávněn zadržet z každé fakturované platby za poskytnuté zdanitelné plnění daň z přidané hodnoty a tuto (aniž k tomu bude vyzván jako ručitel) uhradit za pronajímatele příslušnému správci daně.

Po provedení úhrady daně z přidané hodnoty příslušnému správci daně v souladu s tímto článkem je úhrada zdanitelného plnění pronajímateli bez příslušné daně z přidané hodnoty (tj. základu daně) smluvními stranami považována za řádnou úhradu dle této smlouvy (tj. základu daně i výše daně z přidané hodnoty), a pronajímateli nevzniká žádný nárok na úhradu případných úroků z prodlení, penále, náhrady škody nebo jakýchkoli dalších sankcí vůči nájemci, a to ani v případě, že by mu podobné sankce byly vyměřeny správcem daně.“

4. Dnem nabytí účinnosti tohoto dodatku se stávající **článek IX.** SMLOUVY **mění na článek X.** SMLOUVY, aniž by se jakkoliv měnil jeho nadpis či obsah.

5. Dnem nabytí účinnosti tohoto dodatku se do textu SMLOUVY **nově doplňuje čl. IX**, jak včetně nadpisu následuje:

IX.

Criminal Compliance doložka

1. Smluvní strany níže svým podpisem stvrzují, že v průběhu vyjednávání o této smlouvě vždy jednaly a postupovaly čestně a transparentně, a současně se zavazují, že takto budou jednat i při plnění této smlouvy a veškerých činnostech s ní souvisejících.
2. Smluvní strany se dále zavazují vždy jednat tak a přijmout taková opatření, aby nedošlo ke vzniku důvodného podezření na spáchání trestného činu či k samotnému jeho spáchání (včetně formy účastenství), v důsledku tedy jednat tak, aby kterákoli ze smluvních stran nemohla být přičtena odpovědnost podle zákona č. 418/2011 Sb., o trestní odpovědnosti právnických osob a řízení proti nim, ve znění pozdějších předpisů, nebo nevznikla trestní odpovědnost fyzických osob (včetně zaměstnanců) podle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník, ve znění pozdějších předpisů, případně aby nebylo zahájeno trestní stíhání proti jakékoliv ze smluvních stran včetně jejich zaměstnanců podle platných a účinných právních předpisů.
3. Pronajímatel za tímto účelem vytvořil tzv. Criminal Compliance Program Lesů České republiky, s.p. (viz www.lesycr.cz), a v jeho rámci přijal závazek vymezovat se proti jakémukoli protiprávnímu a neetickému jednání a nastavil postupy k prevenci a odhalování takového jednání.
4. Pronajímatel bere na vědomí, že nájemce přijal a dodržuje interní korporátní compliance program navržený tak, aby byl zajištěn soulad činnosti nájemce s platnými a účinnými právními předpisy, pravidly etiky a morálky, a zahrnující opatření, jejichž cílem je předcházení a odhalování porušování uvedených předpisů a pravidel (program Corporate Compliance - <https://www.cetin.cz/corporate-compliance>).

III.

Závěrečná ustanovení

1. Pokud není v tomto dodatku ujednáno jinak, řídí se vztahy mezi smluvními stranami právním řádem České republiky, zejména občanským zákoníkem a právními předpisy souvisejícími.
2. Ostatní ujednání SMLOUVY nedotčená tímto dodatkem zůstávají v platnosti beze změny.
3. Za účelem plnění práv a povinností vyplývajících ze SMLOUVY nebo vzniklých v souvislosti se SMLOUVOU si smluvní strany navzájem předávají nebo mohou předávat osobní údaje (dále jen „**Osobní údaje**“) ve smyslu čl. 4 odst. 1 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. 4. 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „**GDPR**“) subjektů údajů, kterými jsou zejména zástupci, zaměstnanci nebo zákazníci druhé smluvní strany či jiné osoby pověřené druhou smluvní stranou k výkonu či plnění práv a povinností vyplývajících ze SMLOUVY nebo vzniklých v souvislosti se SMLOUVOU. Přejímající smluvní strana je tak vzhledem k předávaným Osobním údajům v pozici správce.

Účelem předání Osobních údajů je plnění SMLOUVY, smluvní strany prohlašují, že předávané Osobní údaje budou zpracovávat pouze k naplnění tohoto účelu, a to v souladu s platnými právními předpisy, zejména v souladu s GDPR.

Smluvní strany prohlašují, že pro předání Osobních údajů druhé smluvní straně disponují platným právním titulem v souladu s čl. 6 odst. 1 GDPR.

Smluvní strany berou na vědomí, že za účelem plnění SMLOUVY, může docházet k předání Osobních údajů z přejímající smluvní strany třetí osobě, zejména osobě, prostřednictvím které přejímající smluvní strana vykonává či plní práva a povinnosti vyplývající ze SMLOUVY nebo vzniklá v souvislosti se SMLOUVOU.

Předávající smluvní strana zajistila nebo zajistí splnění veškerých zákonných podmínek nezbytných pro předání Osobních údajů vůči subjektům údajů, zejména informuje subjekty údajů o skutečnosti, že došlo k předání konkrétních Osobních údajů přejímající smluvní straně, a to za účelem plnění této SMLOUVY. V případě, že přejímající smluvní stranou je nájemce, předávající smluvní strana seznámí subjekty údajů rovněž i s podmínkami zpracování Osobních údajů, včetně rozsahu zvláštních práv subjektu údajů, které jsou uvedeny v Zásadách zpracování osobních údajů dostupných na adrese <https://www.cetin.cz/zasady-ochrany-osobnich-udaju>. Splnění povinnosti uvedené v tomto odstavci je předávající smluvní strana povinna přejímající smluvní straně na výzvu písemně doložit.

Nájemce může v některých případech zpracovávat osobní údaje Pronajímatele. Pokud ke zpracování osobních údajů Pronajímatele dojde, je zpracování prováděno vždy v souladu s platnými právními předpisy. Konkrétní zásady a podmínky zpracování osobních údajů Nájemcem jsou dostupné na adrese <https://www.cetin.cz/zasady-ochrany-osobnich-udaju>.“

4. Tento dodatek nabývá platnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem 1. 1. 2022 s výjimkou ujednání tohoto odstavce, které nabývá účinnosti dnem oboustranného podpisu tohoto dodatku. Pronajímatel jako subjekt povinný dle zákona č. 340/2015 sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, uveřejní v registru smluv tento dodatek a SMLOUVU, jakož i metadata a splní další podmínky stanovené zákonem o registru smluv nejpozději do 31. 12. 2021; smluvní strany pro tyto případy vyjadřují svůj souhlas s uveřejněním celého znění SMLOUVY včetně metadat, a to v rozsahu a způsobem stanoveným zákonem.
5. Tento dodatek je vyhotoven v počtu 4 stejnopisů, z nichž po 2 vyhotoveních obdrží každá ze smluvních stran.
6. Smluvní strany prohlašují, že si tento dodatek před jeho podpisem přečetly, jeho obsahu rozumí a bez výhrad s ním souhlasí. Dodatek je vyjádřením jejich pravé, skutečné, svobodné a vážné vůle, na důkaz čehož níže připojují, prosty omylu, své vlastnoruční podpisy.

V Třebíči, dne

Za pronajímatele:

.....


Ing. Aleš Rusek

lesní správce Lesní správy Třebíč
Lesy České republiky, s.p.

V, dne

Za nájemce:

.....


manažer realitních služeb
CETIN a.s.